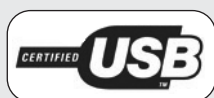
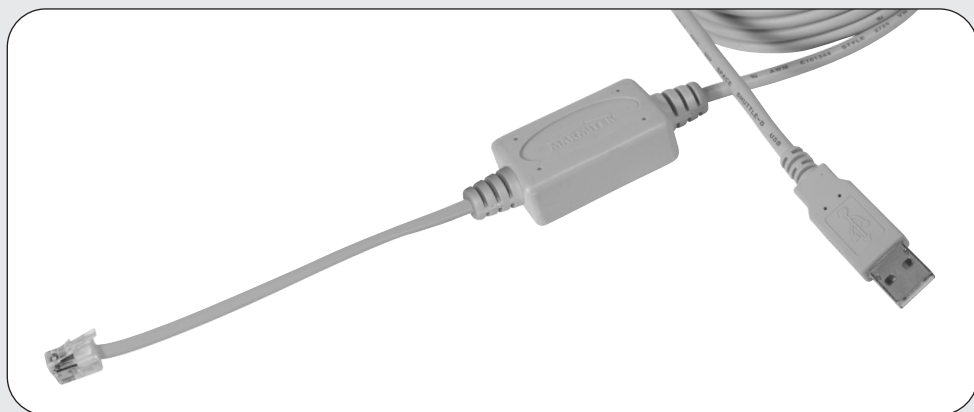


MARMITEK CM-USB



USER MANUAL 2

GEBRAUCHSANLEITUNG 5

GUIDE UTILISATEUR 8

GEbruikSAANWIJZING 11



20091/150205

MARMITEK®

SAFETY WARNING

- To prevent short circuits, this product (except the outdoor camera) should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or humidity. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- Do not open the product: the device contains live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified repairman
- In case of improper usage or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.

INTRODUCTION

The Marmitek CM-USB allows you to use Marmitek ActiveHome and the CM11 computer interface via the USB port of your PC! The Marmitek CM-USB supports all the functions of the ActiveHome software.

INSTALLING THE CM-USB

Warning: Install the software before you connect the CM-USB to your PC!

1. Install the CM-USB software. Use the file "Setup.exe".
You can download the most recent version of the software from: www.marmitek.com > customer service
2. Follow the instructions on your screen.
3. After installing the software, connect the CM-USB cable to the PC. Your PC will automatically recognise the CM-USB cable ("Prolific USB-to-Serial COMM port").
4. You should now check which settings were selected for the CM-USB cable:
 - a. Right click "My Computer" on your desktop and select Properties.
 - b. Select the Hardware tab.
 - c. Select Device Manager.
 - d. Open the folder "Ports COM & LPT" (see Figure 1). "Prolific USB-to-Serial Comm Port (COM4)" will be shown in the list of devices.
 - e. In this window you can see (between brackets) what COMM port the CM-USB is installed at. (COM1, COM2, COM3 or COM4). See "Changing the COM port setting" if there a different port is indicated, other than COM1, COM2, COM3 or COM4.
 - f. Write down the setting. You need this information to install ActiveHome.

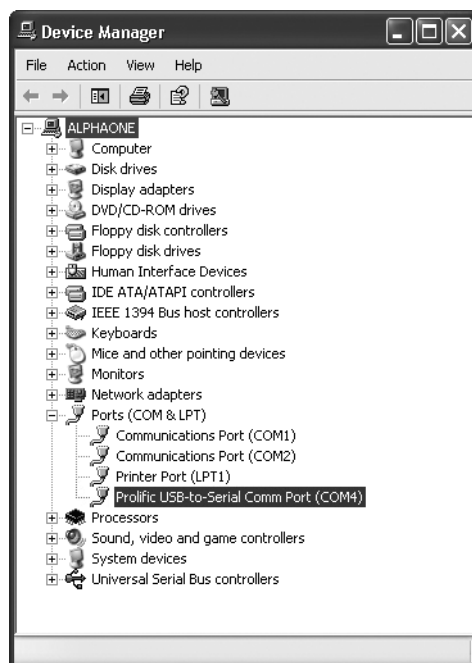


Figure 1

☺ If you can't find the "My computer" icon on your desktop, you can find this menu via Start > Control Panel > System.

INSTALLING ACTIVEHOME

You have to reinstall ActiveHome after you installing the CM-USB (your configuration files will not be changed).

1. Install ActiveHome version 1.42 on the ActiveHome CD included.

You can also download ActiveHome 1.42 from: www.marmitek.com > customer service.

2. When the window "CAUTION COMMUNICATION PORT" opens, select YES (Figure 2).

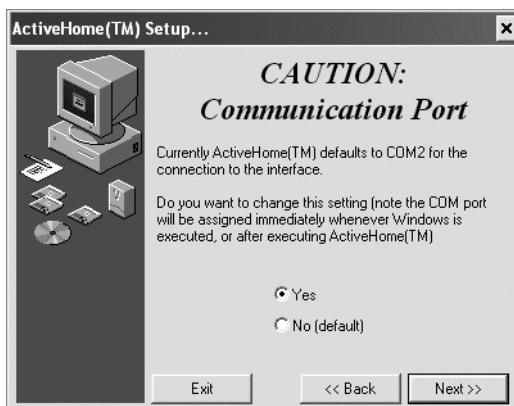


Figure 2

3. Click Next.

4. Select the COM port the CM-USB is installed on (Figure 3: COM1, 2, 3 of 4).

5. Follow the instructions on your screen to complete the installation.



Figure 3

Changing the COM port setting

If the CM-USB has been installed on a different COM port than COM1, 2, 3 of 4, you need to change the setting:

- Right click "My Computer" on your desktop and select Properties.
- Select the Hardware tab.
- Select Device Manager.
- Open the folder "Ports COM & LPT".

"Prolific USB-to-Serial COMM port" will be shown in the list of devices (Figure 1).

- Select Prolific USB-to-Serial COMM port then Properties.
- Select the Port Settings tab (Figure 4).



Figure 4

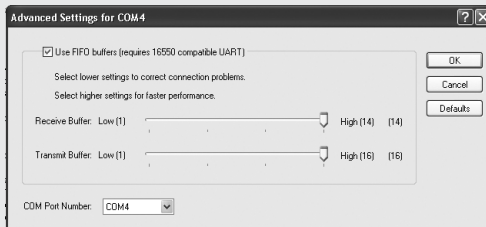


Figure 5

- Click Advanced.

- In the windows Advanced, use the option box COM port number to choose a different COM-port (Figure 5). Select a COM port that is not used in the list "Ports COM & LPT" (Figure 1).

In some versions of Windows (98, ME) it is not possible to change the COM port number in the Advanced window. If this is the case, remove the other applications that use the COM3 or COM4 port from your system and then install CM-USB. CM-USB will automatically choose COM3 or COM4. You can reinstall your own applications after installing CM-USB.

More questions? For an up-to-date list of frequently asked questions about this product, visit www.marmitek.com > customer service.

Compatibility

Windows 98SE, ME, 2000 and Windows XP

USB version 1.1 and higher

ActiveHome version 1.42

Connects directly to all CM11 computer interfaces

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte (ausgen. der Außenkamera selbst) ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.

VORWORT

Mit dem Marmitek CM-USB lassen Sie Marmitek ActiveHome und die CM11 Computerschnittstelle über den USB Anschluss Ihres Pc laufen! Der Marmitek CM-USB unterstützt alle Funktionen der ActiveHome Software.

INSTALLATION DES CM-USB

Achtung: Installieren Sie zuerst die Software, bevor Sie den CM-USB an Ihren Pc anschließen!

1. Installieren Sie die CM-USB Software. Starten Sie hierzu die Datei "Setup.exe".
Die aktuellste Softwareversion können Sie von www.marmitek.com > Kundendienst downloaden.
2. Folgen Sie den Anleitungen auf dem Schirm.
3. Nach Installation der Software stöpseln Sie das CM-USB Kabel in Ihren Pc. Ihr Pc erkennt nun automatisch das CM-USB Kabel ("Prolific USB-to-Serial COMM port").
4. Nun müssen Sie überprüfen, welche Einstellungen das CM USB Kabel bekommen hat:
 - a. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf "Arbeitsplatz" (My Computer) auf dem Desktop und wählen Sie Eigenschaften (Properties).
 - b. Klicken Sie auf oben stehendes Feld Hardware.
 - c. Wählen Sie Geräte-manager (Device Manager).
 - d. Öffnen Sie den Ordner "Anschlüsse COM UND LPT" (Ports COM UND LPT) (siehe Abbildung 1) In dieser Reihe steht auch "Prolific USB-to-Serial COMM port".
 - e. Hier wird zwischen Klammern angegeben auf welcher COM Port der CM-USB installiert ist (COM1, COM2, COM3 oder COM4). Siehe "Ändern der COM Port Einstellung" wenn hier eine andere COM Port als COM1, COM2, COM3 oder COM4 vermeldet steht.
 - f. Merken Sie sich die Einstellung. Sie brauchen diese noch während der Installation von ActiveHome.

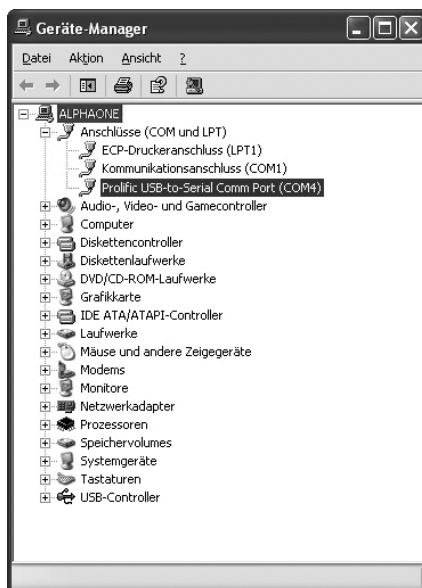


Abbildung 1

☺ Sollten Sie das Symbol "Arbeitsplatz" nicht finden können, so können Sie dasselbe Menü aufrufen über Start > Systemsteuerung > Hardware (Bedienungsfeld) > System (Start> Control Panel > System)

INSTALLATION DER ACTIVEHOME

Sie müssen ActiveHome (erneut) installieren nachdem Sie den CM-USB installiert haben (Ihre Hardwaredateien bleiben erhalten).

1. Installieren Sie ActiveHome Version 1.42 der mitgelieferten ActiveHome CD. Sie können ActiveHome 1.42 auch über HYPERLINK "<http://www.marmitek.com>" www.marmitek.com > Kundendienst downloaden.
2. Beim Auswahldisplay "CAUTION COMMUNICATION PORT" wählen Sie YES (Abbildung 2)

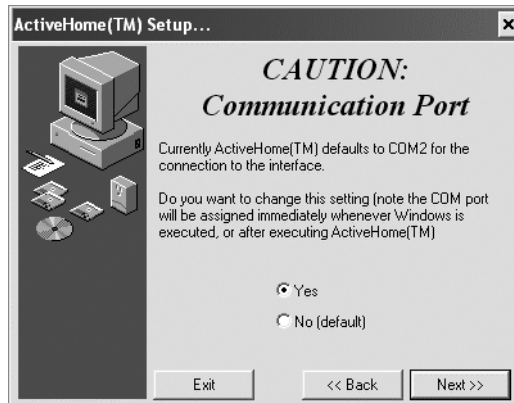


Abbildung 2

3. Klick auf Next
4. Wählen Sie nun die COM Port worauf der CM-USB installiert ist. (Abbildung 3: COM1, 2, 3 oder 4).

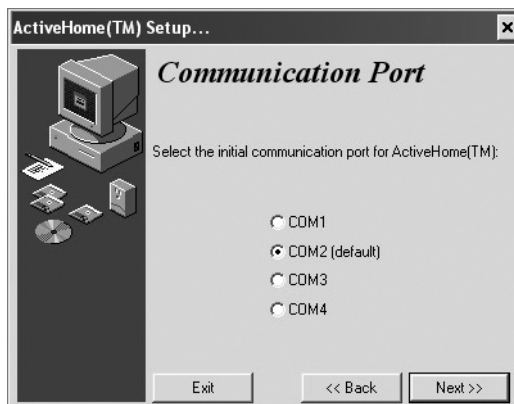


Abbildung 3

5. Folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem Schirm um die Installation zu vollenden.

Ändern der COM Port (Geräteanschluss) Einstellung

Wenn der CM-USB eine andere COM Port Einstellung als COM1, 2, 3 oder 4 gewählt hat, so müssen Sie diese ändern:

- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf "Arbeitsplatz" (My Computer) auf dem Desktop und wählen Sie Eigenschaften (Properties).
- Klicken Sie auf oben stehendes Feld Hardware (Hardware)
- Wählen Sie Geräte-manager (Device Manager)
- Öffnen Sie den Ordner "Anschlüsse COM UND LPT" (Ports COM UND LPT). In dieser Reihe finden Sie auch "Prolific USB-to-Serial COMM port" (Abbildung 1)
- Wählen Sie Prolific USB-to-Serial COMM port und daraufhin Eigenschaften (Properties)
- Wählen Sie das Feld Anschlusseinstellungen (Abbildung 4) (Port Settings)



Abbildung 4

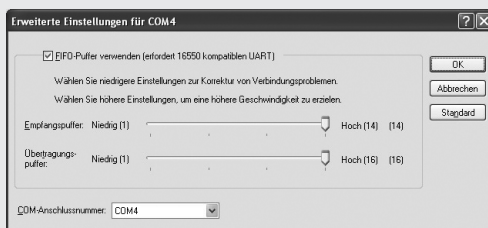


Abbildung 5

- Klicken Sie auf erweiterte (Advanced)
- Im Schirm erweiterte Einstellungen können Sie über das Feld COM-Anschlussnummer (COM port number) eine andere COM-Port wählen (Abbildung 5). Wählen Sie eine COM Port, die nicht in der Reihe "Ports COM UND LPT" vorkommt (Abbildung 1).

In manchen Windowsversionen (98, ME) können Sie die COM-Portnummer nicht im Schirm "erweiterte" ändern. In diesem Fall müssen Sie andere Anwendungen, die von COM3 oder COM4 Ihres Systems Gebrauch machen löschen und danach den CM-USB installieren. CM-USB nimmt dann automatisch COM3 oder COM4 an. Nach Installation der CM-USB können Sie Ihre eigene Anwendung erneut installieren.

Noch Fragen? Siehe www.marmitek.com > Kundendienst für eine aktuelle Liste häufig gestellter Fragen zu diesem Produkt.

Kompatibilität:

Windows 98SE, ME, 2000 und Windows XP.

USB Version 1.1 und höher

ActiveHome Version 1.42

Direkt an alle CM11 Computerschnittstellen anzuschließen.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Ne jamais ouvrir le produit: l'appareil contient des éléments qui sont sous tension très dangereuse. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.

INTRODUCTION

Le Marmitek CM-USB vous permet de faire fonctionner Marmitek ActiveHome et la CM11 interfacePC sur le port USB de votre ordinateur PC ! Le Marmitek CM-USB supporte l'intégralité des fonctions du logiciel ActiveHome.

INSTALLATION DU CM-USB

Avertissement: Installez tout d'abord le logiciel, avant de connecter le CM-USB à votre ordinateur PC.

1. Installez le logiciel CM-USB. Démarrez pour cela le fichier " Setup.exe ".
La version la plus récente du logiciel est téléchargeable sur www.marmitek.com>klantenservice
2. Suivez les instructions sur l'écran
3. Après l'installation du logiciel, entrez le câble CM-USB dans votre ordinateur PC. À présent, votre PC reconnaît automatiquement le câble CM-USB. ("Prolific USB-to-Serial COMM port").
4. A présent, vous devez vérifier les configurations que le câble CM-USB a obtenues:
 - a. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur "Poste de travail" (My computer) sur l'affichage bureau et sélectionnez "Propriétés".
 - b. Sélectionnez l'onglet "Matériel".
 - c. Sélectionnez "Gestionnaire de périphériques".
 - d. Ouvrez le dossier "Ports (COM et LPT) (voir illustration 1) Dans la série alors mentionnée, vous trouverez "Prolific USB-to-serial COMM port".
 - e. Entre parenthèses est indiqué le port COM sur lequel le CM-USB a été installé (COM1, COM2, COM3 ou COM4). Voir "Modifier la configuration du port COM, lorsqu'un port Com autre que COM1, COM2, COM3 ou COM4 est mentionné.
 - f. Retenez la configuration. Vous en aurez besoin lors de l'installation d'ActiveHome.

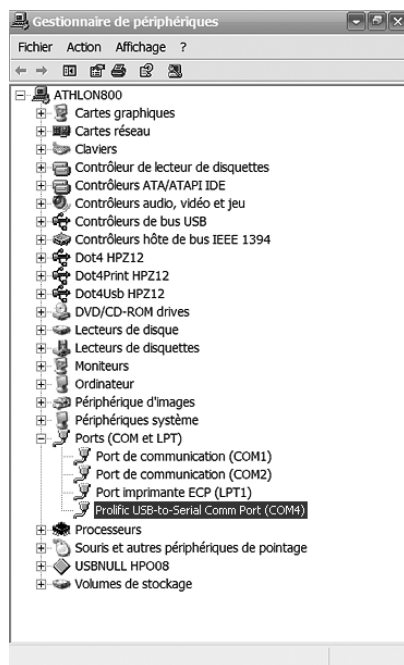


Illustration 1

☺ Si vous n'arrivez pas à trouver l'icône "Poste de travail", vous pouvez trouver le menu recherché en cliquant sur Démarrer> Panneau de configuration> Performances et maintenance> Système

INSTALLATION D'ACTIVEHOME

Vous devez (ré)installer ActiveHome après avoir installé le CM-USB (vos fichiers de configuration seront conservés).

1. Installez ActiveHome version 1.42 à partir du CD ActiveHome fourni. ActiveHome 1.42 est également téléchargeable sur le site Internet www.marmitek.com>customer service.
2. Sur l'écran "CAUTION COMMUNICATION PORT", sélectionnez YES (illustration 2)

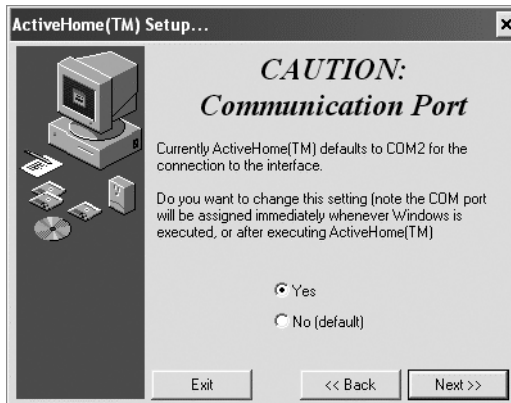


Illustration 2

3. Cliquez sur Next
4. Sélectionnez ensuite le port COM sur lequel le CM-USB a été installé (illustration 3: COM1, 2, 3 ou 4).
5. Suivez les instructions sur votre écran afin de compléter l'installation.



Illustration 3

Modifier la configuration du port COM

Si le CM-USB a sélectionné une configuration de port COM autre que COM1, 2, 3, ou 4, vous devez modifier cela:

- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur "Poste de travail" (My Computer) sur l'affichage bureau et sélectionnez "Propriétés".
- Sélectionnez l'onglet "Matériel"
- Sélectionnez "Gestionnaire de périphériques"
- Ouvrez le dossier "Ports (COM et LPT)"

Dans la série alors mentionnée, vous trouverez "Prolific USB-to-serial COMM port" (illustration 1)

- Sélectionnez "Prolific USB-to-serial COMM port" et ensuite "Propriétés"
- Sélectionnez l'onglet "Paramètres du port" (illustration 4)

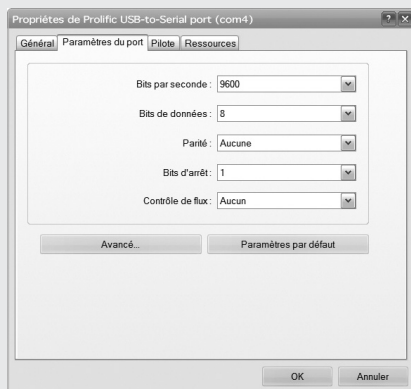


Illustration 4

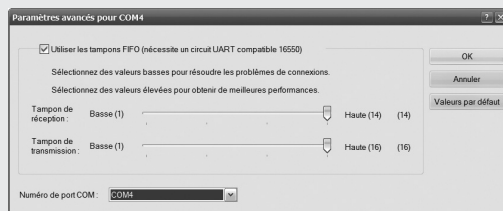


Illustration 5

- Cliquez sur "Avancé"
- Dans la fenêtre "Paramètres avancés", vous pouvez sélectionner un autre port COM au moyen de la case de sélection "numéro de port COM" (illustration 5). Sélectionnez un port COM qui ne figure pas dans la série "Ports (COM & LPT)" (illustration 1).

Certaines versions de Windows ne permettent pas la modification du numéro de port COM dans la fenêtre "Avancé". Dans ce cas, vous devez supprimer de votre système d'autres applications utilisant COM3 ou COM4, et installer ensuite CM-USB. CM-USB s'installe alors automatiquement sur COM3 ou COM4. Après l'installation de CM-USB, vous pouvez réinstaller votre propre application.

Il vous reste des questions? Voir www.marmitek.com > customer service pour une liste actuelle de questions fréquemment posées au sujet de ce produit.

Compatibilité:

- Windows 98SE, ME, 2000 et Windows XP
- Connexion directe à toutes les interfaces PC CM11
- USB version 1.1 et plus
- ActiveHome version 1.42

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur bevat onderdelen waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.

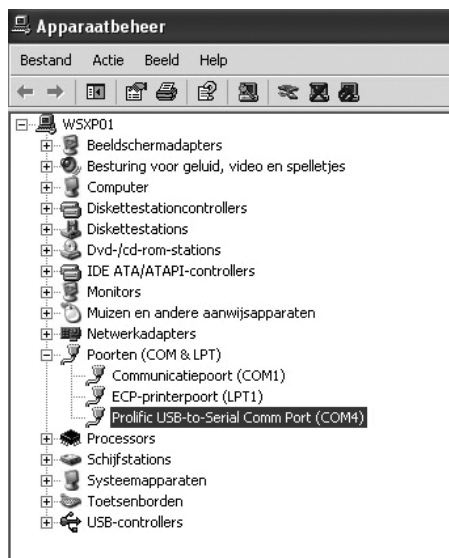
INLEIDING

Met de Marmitek CM-USB laat u Marmitek ActiveHome en de CM11 computerinterface werken op de USB poort van uw PC! De Marmitek CM-USB ondersteunt alle functies van de ActiveHome software.

INSTALLATIE VAN DE CM-USB

Waarschuwing: Installeer eerst de software voordat u de CM-USB op uw PC aansluit!

1. Installeer de CM-USB software. Start hiervoor het bestand "Setup.exe".
De meest recente softwareversie kunt u downloaden van www.marmitek.com > klantenservice).
2. Volg de instructies op het scherm.
3. Na installatie van de software steekt u de CM-USB kabel in uw PC. Uw PC herkent nu automatisch de CM-USB kabel ("Prolific USB-to-Serial COMM port").
4. U dient nu te controleren welke instellingen de CM-USB kabel heeft gekregen:
 - a. Klik met uw rechtermuisknop op "Deze computer" (My Computer) op het bureaublad en kies Eigenschappen (Properties).
 - b. Kies het tabblad Hardware (Hardware).
 - c. Kies Apparaatbeheer (Device Manager).
 - d. Open het mapje "Poorten COM & LPT" (Ports COM & LPT) (zie afbeelding 1).
 - e. In dit rijtje treft u "Prolific USB-to-Serial COMM port" aan. Hier wordt tussen haakjes aangegeven op welke COMM poort de CM-USB is geïnstalleerd (COM1, COM2, COM3 of COM4). Zie "wijzingen van de COM poort instelling" wanneer hier een andere COM poort dan COM1, COM2, COM3 of COM4 vermeld staat.
 - f. Onthoud de instelling. Deze heeft u nodig tijdens installatie van ActiveHome.



Afbeelding 1

☺ Mocht u het icoon “Deze computer” niet kunnen vinden dan kunt hetzelfde menu vinden via Start > Instellingen > Configuratiescherm > Systeem (Start> Control Panel > System)

INSTALLATIE VAN ACTIVEHOME

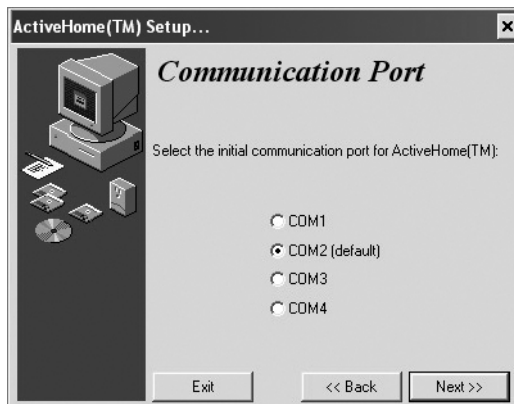
U dient ActiveHome (opnieuw) te installeren nadat u de CM-USB heeft geïnstalleerd (uw configuratiefiles blijven behouden).

1. Installeer ActiveHome versie 1.42 van de meegeleverde ActiveHome CD. U kunt ActiveHome 1.42 ook downloaden via www.marmitek.com > klantenservice.
2. Bij het keuzescherf “CAUTION COMMUNICATION PORT” kiest u voor YES (afbeelding 2)



Afbeelding 2

3. Klik op Next
4. Kies nu de COM poort waarop de CM-USB is geïnstalleerd. (afbeelding 3: COM1, 2, 3 of 4).



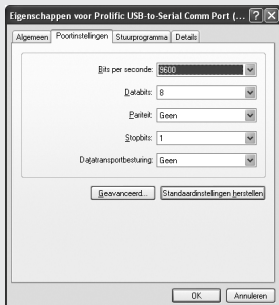
Afbeelding 3

5. Volg de aanwijzingen op uw scherm om de installatie te voltooien.

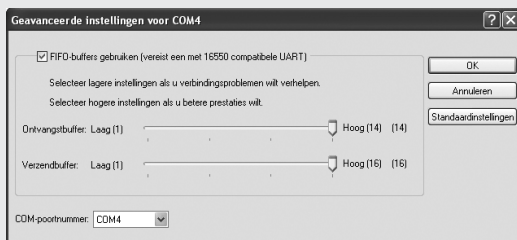
Wijzigen van de COM poort instelling

Wanneer de CM-USB een andere COM poort instelling heeft gekozen dan COM1, 2, 3 of 4, dan dient u dit te wijzigen:

- Klik met uw rechtermuisknop op "Deze computer" (My Computer) op het bureaublad en kies Eigenschappen (Properties).
- Kies het tabblad Hardware (Hardware).
- Kies Apparaatbeheer (Device Manager).
- Open het mapje "Poorten COM & LPT" (Ports COM & LPT)
In dit rijtje treft u "Prolific USB-to-Serial Comm port" (afbeelding 1).
- Selecteer Prolific USB-to-Serial COMM port en kies Eigenschappen (Properties).
- Kies het tabblad poortinstellingen (afbeelding 4) (Port Settings).



Afbeelding 4



Afbeelding 5

- Klik op Geavanceerd (Advanced).
- In het scherm Geavanceerde instellingen kunt u via het keuzevakje COM-poortnummer (COM port number) een andere COM-poort kiezen (afbeelding 5). Kies een COM poort welke niet in het rijtje "Poorten COM & LPT" voorkomt (afbeelding 1).

In sommige windowsversies (98, ME) kunt u het COM-poortnummer niet wijzigen in het scherm geavanceerd. In dit geval dient u andere applicaties welke gebruik maken van COM3 of COM4 van uw systeem te verwijderen en daarna CM-USB te installeren. CM-USB neemt dan automatisch COM3 of COM4 aan. Na installatie van CM-USB kunt u uw eigen applicatie opnieuw installeren.

Nog vragen? Zie www.marmitek.com > klantenservice voor een actuele lijst van veel gestelde vragen over dit product.

Compatibiliteit:

- Windows 98SE, ME, 2000 en Windows XP.
- ActiveHome versie 1.42
- USB versie 1.1 en hoger
- Direct aan te sluiten op alle CM11 computerinterfaces

Marmitek is a trademark of Marmidenko BV.
Microsoft is a trademark of Microsoft Cooperation
The USB logo is a trademark of USB-IF.
CM-USB is a trademark of Marmitek BV

All rights reserved.

Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, including without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions

